

JCB Offers Money-Saving “Otoku Osaka” Promotion in Japan for JCB Cardmembers from Thailand เจซีบีเปิดตัวแคมเปญ “Otoku Osaka...สุดคุ้มที่โอซาก้า” มอบสิทธิพิเศษสุดคุ้มค่าเฉพาะผู้ถือบัตรชาว ไทย

26 October 2018: JCB Co., Ltd., the only international payment brand from Japan, and JCB International, its international operations subsidiary, are pleased to announce the launch on 1 November of the money-saving “Otoku Osaka” promotion in Japan exclusively for JCB cardmembers from Thailand.

26 ตุลาคม 2561: บริษัท เจซีบี จำกัด บริษัทญี่ปุ่นเพียงรายเดียวที่ให้บริการเครือข่ายชำระเงินระหว่างประเทศ และเจซีบี อินเตอร์เนชั่นแนล บริษัทในเครือที่ดูแลตลาดในต่างประเทศ ประกาศเปิดตัวแคมเปญกระตุ้นการใช้จ่ายในโอซาก้าในชื่อ “Otoku Osaka...สุดคุ้มที่โอซาก้า” โดยแคมเปญนี้จัดขึ้นเป็นพิเศษสำหรับผู้ถือบัตรชาวไทยและจะเริ่มขึ้นในวันที่ 1 พฤศจิกายนนี้

JCB currently offers all JCB cardmembers visiting Japan from other countries and regions special discounts and privileges at over 1,000 shops, restaurants, and other merchants in Japan. This Otoku Osaka promotion exclusively for JCB cardmembers from Thailand offers special deals and benefits at about 60 department stores, specialty shops, restaurants, pubs, and more, mainly in Osaka’s Minami area. The promotion is being offered with the support of the Osaka Convention & Tourism Bureau.


ปัจจุบันเจซีบีได้มอบสิทธิพิเศษมากมายจากร้านอาหารและร้านค้ากว่า 1,000 แห่งในญี่ปุ่นสำหรับผู้ถือบัตรทั่วโลกที่เดินทางมาท่องเที่ยวญี่ปุ่น แต่แคมเปญ “Otoku Osaka...สุดคุ้มที่โอซาก้า” จะเพิ่มความพิเศษยิ่งขึ้นไปอีกสำหรับผู้ถือบัตรชาวไทย ให้ได้รับสิทธิประโยชน์จากห้างสรรพสินค้า ร้านอาหาร และร้านค้าชั้นนำกว่า 60 แห่งในเมืองโอซาก้า โดยได้รับความร่วมมือจากสำนักงานการท่องเที่ยวโอซาก้า

The number of visitors from Thailand to Japan is increasing, with a year-on-year increase of 16.3% in 2018 . This promotion will benefit JCB cardmembers from Thailand and at the same time help to promote inbound spending in Osaka.

จำนวนนักท่องเที่ยวไทยที่เดินทางไปยังญี่ปุ่นเพิ่มขึ้นอย่างต่อเนื่อง โดยในปี 2561 เพิ่มขึ้นถึง 16.3% เมื่อเทียบกับช่วงเวลาเดียวกันของปีที่แล้ว ดังนั้นนอกเหนือจากการให้สิทธิประโยชน์กับผู้ถือบัตรชาวไทย แคมเปญนี้ยังมุ่งหวังที่จะช่วยกระตุ้นการใช้จ่ายในโอซาก้าให้มากขึ้น

About Otoku Osaka

ข้อมูลเกี่ยวกับแคมเปญ “Otoku Osaka...สุดคุ้มที่โอซาก้า”

Dates วันที่	2018/11/1 – 2019/3/31 1 พฤศจิกายน 2561 – 31 มีนาคม 2562
Eligibility บัตรที่เข้าร่วมรายการ	JCB Cards issued in Thailand บัตรเครดิตเจซีบีที่ออกในประเทศไทย
Participating merchants and promotion details ร้านค้าที่เข้าร่วมรายการและรายละเอียดโปรโมชั่น	About 60 department stores, specialty shops, restaurants, pubs, and more, mainly in Osaka’s Minami area. Click here for more information URL https://kiji.life/osaka-jcb-2019/ (Thai language only) ห้างสรรพสินค้า ร้านค้าเฉพาะอย่าง ร้านอาหาร ผับ และอีกมากมาย ในเมืองโอซาก้า ดูรายละเอียดร้านค้าและเงื่อนไขได้ที่ https://kiji.life/osaka-jcb-2019/ (ภาษาไทยเท่านั้น)
โลโก้แคมเปญ	

About JCB

ข้อมูลเบื้องต้นเกี่ยวกับเจซีบี

JCB is a major global payment brand and a leading payment card issuer and acquirer in Japan.

JCB launched its card business in Japan in 1961 and began expanding worldwide in 1981. As part of its international growth strategy, JCB has formed alliances with hundreds of leading banks and financial institutions globally to increase merchant coverage and cardmember base. As a

comprehensive payment solution provider, JCB commits to provide responsive and high-quality service and products to all customers worldwide.

For more information, please visit: www.global.jcb/en/

เจซีบีคือผู้ให้บริการเครือข่ายการชำระเงินระดับสากลและยังเป็นผู้ให้บริการออกบัตรและรับชำระเงินรายใหญ่ในญี่ปุ่น เจซีบีเริ่มดำเนินธุรกิจที่ญี่ปุ่นมาตั้งแต่ปี 2504 และเริ่มขยายตลาดไปยังต่างประเทศในปี 2524 หนึ่งในกลยุทธ์การขยายตลาดในต่างประเทศของเจซีบีคือการร่วมเป็นพันธมิตรกับธนาคารและสถาบันการเงินชั้นนำหลายร้อยแห่งทั่วโลกเพื่อเพิ่มจำนวนจำนวนร้านค้ารับบัตรและจำนวนผู้ถือบัตร เจซีบีมุ่งมั่นที่จะมอบสินค้าและบริการที่มีคุณภาพและตอบสนองของความต้องการของลูกค้าทั่วโลกในฐานะผู้ให้บริการเครือข่ายการชำระเงินแบบครบวงจร

ดูรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ <http://www.th.jcb/th/>